

千古奇唱

中国史诗《格萨尔》

索南吉

索南多杰

主编

名誉主编 冯骥才
主 编 白庚胜 向云驹

CHINESE EPIC
GESAR

中国民间口头与

非物质文化遗产推介丛书

黑龙江人民出版社



中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书

名誉主编

冯骥才

主编

白庚胜

向云驹

副主编

李文方

李亚莎

周燕屏

李春兰

千古奇唱

中国史诗《格萨尔》

黑龙江人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

千古奇唱：中国史诗《格萨尔》/ 索南吉 索南多杰
主编. -- 哈尔滨：黑龙江人民出版社，2010.11
(中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书)
ISBN 978-7-207-08843-7

I. ①千… II. ①索… ②索… III. ①藏族—英雄史
诗—文学研究—中国 IV. ①I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第215133号

责任编辑：李春兰 朱佳新

装帧设计：屈 佳

封面设计：屈 佳

中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书

名誉主编 冯骥才 主编 白庚胜 向云驹

千古奇唱——中国史诗《格萨尔》

Qianggu Qichang—Zhongguo Shishi Gesaer

索南吉 索南多杰 主编

出 版 者	黑龙江人民出版社
通讯地址	哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼
邮 编	150008
网 址	www.longpress.com E-mail: hljrmcbs@yeah.net
制 版	黑龙江龙江传媒有限责任公司
印 刷	黑龙江龙江传媒有限责任公司
经 销	新华书店
开 本	787×1092毫米 1/16·印张10.5 插页 2
字 数	80千字
版 次	2011年2月第1版 2011年2月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-207-08843-7
定 价	80.00元

千古奇唱

中国史诗《格萨尔》

索南吉 索南多杰 主编



总序

Overall order

在中国江苏省苏州市召开的联合国教科文组织第二十八届世界遗产大会于不久前结束。这个大会在中国召开，使全世界再一次将对人类遗产关注的目光投向中国，也使广大的中国人民有意识地将中国的遗产放在世界的大格局中和人类共同财富的大视野里反观和审视。尊重历史，珍爱先人的创造，透彻地认识和理解古老中华文明里博大精深的人类遗产，保护好、继承好、弘扬好我国各族人民创造的伟大的文化传统，在今天显得如此的迫切，如此的重要，如此的有意义。

遗产是先人的伟大创造，今人的文化若能传之后世，也是后人的遗产。我们生活在遗产的传承和创造之中，如果我们今生今世的作为、行为和种种人生的努力不加入到人类历史传承的长河之中，我们就可能悲叹：逝者如斯夫！人类发展至今，成为我们栖息的这个星球的主宰，正在于她的文化和创造是代代相传的。假如这个传承链在某个环节中断，假如我们的创造力枯竭或单一，那必定是整个人类大难临头之时。

对人类的生存与发展构成灭顶之灾的还有我们所栖息的地球的生态恶化和物种灭绝。人类依赖地球和大自然。大自然有适宜人类生存的生态和环境，有壮美的山川，广袤的林莽，无边的草原，皑皑的雪山，辽阔的海洋，肥沃的平原，秀丽的海岛，珍奇的火山、湖泊、飞禽、走兽、花鸟、鱼虫……它们是天赐之宝，也是为人类所拥有，当珍爱，该传之久远的遗产。大自然的恩赐和人类的创造又是相辅相成、相依为命的。环境决定文化，地理决定人文。文化因地制宜，就地取材；一方

水土养育一方人民，造就一地风情。文化的多样性来自于，也依赖于四时四季地理地貌乃至生态环境的多样性。假如我们从这个意义上说“全球化”，那么这种“全球化”的观点、视角、眼界、整体观和“世界观”倒是很有意义的。

所幸的是，联合国教科文组织吸取了世界各国的学术成果、学者的思想和智慧，对人类创造和享用的遗产开展了一系列全球行动，其影响和意义日益彰显。自1972年联合国教科文组织在巴黎通过《保护世界文化和自然遗产公约》，迄今已有177个缔约国，它是影响最大、参与国最多的国际公约之一；教科文组织还据此成立了世界遗产委员会，作为实施公约的决策机构。世界遗产委员会的重要职责之一是批准世界遗产名录，确定和解除濒危世界遗产名单。所谓“世界遗产”就是经过权威认定的具有突出的价值、为人类罕见、无法替代的文化和自然财富。世界性、杰出性、独特性是世界遗产的显著特征。根据形态和性质，世界遗产又分为文化遗产、自然遗产、文化和自然双重遗产、记忆遗产、口头与非物质遗产、文化景观遗产。文化遗产主要指文物、遗址、古建筑群等。自然遗产主要指从审美或科学角度看，具有突出的普遍价值的物质和生物结构或这类结构群组成的自然风貌。文化和自然双重遗产主要指从历史、艺术或科学及审美、人种学、人类学方面有着世界意义的纪念物、建筑物、遗迹等内涵的文化遗产，与在审美、科学、保存形态上具有世界价值的地形或生物，包括景观在内的地域等内容的自然遗产融合起来，构成的另一个类别的遗产，也就是同时含有文化与自然两个方面因素的文化与自然的双重遗产。记忆遗产既指文字记忆遗产，也指非文字记忆遗产。口头与非物质遗产主要指非物质形态的遗产。文化景观遗产主要指由人类设计和建筑的景观、有机进化的景观、关联性文化景观。截至2003年底，已进入世界遗产名录的自然遗产有149个，文化遗产582个，文化和自然双重遗产23个，它们分布在129个国家。其中我国至苏州世界遗产大会后计有30项文化、自然遗产列入世界遗产名录，包括22



处文化遗产、4处自然遗产、4处文化和自然双重遗产。此外，尚有100余项列入遗产预备清单有待批准。我国已入名录数居世界第三(在西班牙、意大利之后)，而预备清单数则居世界之冠。此次会议对试行期已满的《凯恩斯决定》作了修订，其中关于一年一国只能申报一项的政策基本未变，只是对自然遗产的申报做了适度放宽和倾斜。也就是说，即使我国年年都有文化遗产进入世界名录，就现已预备者，全部进入也要百余年。

这里，将重点谈一谈世界遗产中的人类口头和非物质遗产。

1973年，玻利维亚政府对联合国教科文组织总干事提出要求，希望教科文组织关注与研究民间文化的状况，建议考虑对其予以保护。1989年10月17日至11月16日，教科文组织在巴黎召开第二十五届大会，于11月15日通过了《保护民间创作建议案》。其出发点是基于：1. 传统的民间文化是人类共同遗产；2. 传统的民间文化是促使各国人民和各社会集团更加接近以及确认其文化特性的强有力手段；3. 传统的民间文化在社会、经济、文化和政治方面有着重要的意义；4. 传统的民间文化在一个民族的历史和现代文化中具有重要地位，是其文化遗产和现代文化之组成；5. 传统的民间文化具有极端的不稳定性，特别是面临着有可能消失的危险；6. 各国政府应在保护传统的民间文化中发挥决定性作用，并尽快采取相关措施。《保护民间创作建议案》对民间创作的界定是：

“民间创作(或传统的民间文化)是指来自某一文化社区的全部创作，这些创作以传统为依据，由某一群体或一些个体所表达并被认为符合社区期望的作为其文化和社会特性的表达形式；其准则和价值通过模仿或其他方式口头相传，它的形式包括：语言、文学、音乐、舞蹈、游戏、神话、礼仪、习惯、手工艺、建筑艺术及其他艺术。”此后，教科文组织用“口头和非物质遗产”或“无形文化遗产”的概念来表述“民间创作”。作为“物质遗产”的延伸、补充、丰富和完善，联合国教科文组织又提出了建立“人类口头和非物质遗产代表作”名录，公布了《联合国教科文组织宣布人类口头和非物质遗产代表作条例》。2001年，经过申报和评定，联合国教科文组织公布了首批“人类口头和非物质遗产代表作”19个项目，其中有中国的昆曲。2003年又公布了第二批代表作28个项目，中国的古琴列入其中。人类口头和非物质遗产代表作的公布是两年一次，每次每个国家只能有一个项目入选(两国或多国共有、支持申报的例外)。自口头和非物质遗产也可作为世界遗产以后，鉴于物质遗产申报世界名录产生的巨大效益和带来的世界影响，国人理所当然地认为，口头和非物质遗产也能产生同样的效果。所以，一时间，申报口头和非物质遗产也刮起一场大旋风，致有无数项目纷至沓来，要求申报，使有关部门应接不暇。而实际上，我国不仅是遗址、遗迹、古代建筑、文物等物质遗产的大国，也是一个民间文化遗产或

口头和非物质文化遗产的大国。我国的文明、文化、历史是四大文明古国中惟一从未间断的国家，这使中国文化的任何一类别都极有特色、极具价值。

我们拥有的世界级的遗产是如此之多，而世界遗产的申报排队之路又是如此漫长。难道所有的遗产都只能在“申遗”成功后才能达到宣传、珍惜、保护的目地？难道“申遗”是这些遗产的惟一目的？回答是否定的。但是，我们又不能不看到，在有“申遗”之前，虽然中国的学者和学界对各种遗产都在不遗余力地研究、抢救和保护，但是，学界以外并未成为热点。比如，对民间文化或口头和非物质文化遗产的调查、抢救、研究、保护，早在20世纪50年代，在党和政府的支持、主导下就成立了以郭沫若为主席的中国民间文艺研究会(现为中国民间文艺家协会)，开展了大规模的工作，取得了举世瞩目的成就。但迄今为止，人们对民间文学、民间艺术、民间文化是否也有如此重要的世界级的意义和文化地位依然知之甚少，以至于民居被弃如敝屣，民俗被视为落后，民艺被看做雕虫小技，民间祭祀被打入冷宫。总之，民间文化面临着更多的绝迹的危险和威胁。

在未成为或进入“世界遗产”之前，借助“世界遗产”的影响、理念、认知，把我们的文化精华宣传开去、研究进去、推而广之、爱护有加，不失为一件有意义的事情。这就是我们编纂这套丛书的初衷和本意。鉴于历史界、文物界对物质遗产推广、研究、保护的业绩有目共睹，我国还有《文物法》对此——遗产专门保护，现今已列入国家一级文物的文化景观性单位就有一千多处，而人们对我国的传统民间文化或口头和非物质文化遗产的资源、分类、形态、价值、意义却知之甚少，所以，本丛书推介的对象主要是口头和非物质文化遗产并兼顾其他遗产，总其类为“世界遗产”。所被推介的，一方面是被专家们认为有望进入“世界遗产”者，以为其造些声势；另一方面是不管今后是否“申遗”或“申遗”成功，它们也是具有“世界意义”、值得珍惜和爱护者。所以，这套丛书也可以看做是民间文化界呼吁社会关注、爱护中国民间文化遗产的一个行动。2003年底，联合国教科文组织又通过了《保护非物质文化遗产国际公约》，中国政府正在积极启动相关法律程序，力争在今年内加入此公约。可以预计，在“代表作”和“国际公约”的双重作用下，口头和非物质文化遗产的抢救和保护的力度将大大加强。在这样的文化机遇到来之时，作为长期从事中国民间文化抢救和保护的专家性组织，中国民间文艺家协会在黑龙江人民出版社的支持、合作下编辑出版这样一套丛书应该是不无意义的。

是为序。

白庚胜 向云驹

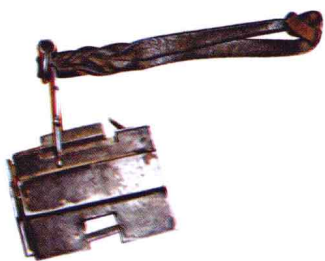
2004年7月31日

总
Overall order
序



序言

Preface



《格萨尔》是迄今为止人类所拥有的篇幅最长、内容浩瀚的活态史诗，由我国藏族人民创造，蒙古族、土族、裕固族等少数民族共同传唱和发展了的伟大史诗。《格萨尔》史诗虽然来自民间，但她以其精深博大的内容、生动优美而富于哲理的语言、为人民群众喜闻乐见的艺术形式而存在于世，对藏族文化的发展产生了巨大的影响，是藏民族宝贵的精神财富，它不但体现了藏族的创造才能和伟大气魄，而且对于藏族文化传统的形成，民族心理结构的影响，以至民族语言的丰富，都有重要的作用，从某个侧面真实地反映了人类早期的生活图景。

在2001年10月法国巴黎召开的联合国教科文组织第31届大会上，一致通过将中国著名长篇英雄史诗《格萨（斯）尔王传》千年纪念活动列入2002——2003年联合国教科文组织参与项目。这是此次大会上我国惟一被列入的周年纪念项目；2006年5月，格萨尔入选国务院公布了第一批国家级非



物质文化遗产名录；2009年12月，《格萨尔》史诗传统列入联合国教科文组织“人类非物质文化遗产代表作名录”。上述情况标志着《格萨尔》史诗传统已经走出国门、走向世界，得到了国际社会的广泛认可，在全球史诗文化的神圣殿堂中享有的特殊地位。

尽管如此，这一民间英雄史诗传统目前仍处在金字塔塔尖上。因为，《格萨尔》在其原生地藏区虽然可以说是家喻户晓、妇孺皆知。但除了藏族、蒙古族、土族等少数民族聚居区外，只有极少数的研究人员了解和熟知《格萨尔》，而对于祖国内地及东部沿海地区的广大读者而言却是陌生或不太了解的。因此，可以说她虽然光芒闪耀但处境尴尬。

中国民间文艺家协会为了宣传、普及和弘扬这一优秀的民族文化遗产，把《格萨尔》列入中国非物质文化遗产推介丛书，面向大众编写通俗读物，这是一项浩大而又意义非凡的工程，此举有利于我国各民族优秀的文化遗产得到有效的传承、保护和弘扬，有利于保护文化生态，有利于民族团结、地区稳定和社会主义和谐社会的构建。

兰却加（西北民族大学《格萨尔》研究院博士生导师）



序言	(兰却加)	1
第一章 《格萨尔》概述		1
第一节 《格萨尔》的内涵及传承形式		2
第二节 《格萨尔》的流布		12
第三节 《格萨尔》的特征及主题思想		37
第四节 《格萨尔》风物传说		40
第五节 《格萨尔》的基本特征		43
第六节 《格萨尔》的特殊价值		50
第七节 《格萨尔》的发展历史及其功能		59
第八节 《格萨尔》说唱仪式		71
第九节 《格萨尔》说唱艺人		76
第十节 《格萨尔》说唱艺人研究		90
第二章 《格萨尔》的相关评估		103
第一节 天才代表作价值评估		104
第二节 《格萨尔》与相关民族、社区的文化历史渊源及代表性评估		108
第三节 文化传统的独特性评估		109
第四节 文化形式延续的必要性评估		110
第三章 《格萨尔》的现状		111

Contents 目录



第一节	文化形式濒危的现状与危机	112
第二节	文化形式濒危的原因	115
第三节	文化形式濒危的结果	118
第四章	《格萨尔》保护与发展规划(以果洛为案例)	129
第一节	总体目标	130
第二节	重点目标	130
第三节	阶段目标	131
第四节	推进《格萨尔》文化保护工作的保障措施	136
第五章	专家对《格萨尔》的评价	137
第一节	藏族文化的结构形态	138
第二节	《格萨尔》代表着古代藏族民间文化的最高成就	139
第三节	作为民间文学的本质特征——非物质文化遗产	140
第四节	令人鼓舞的巨大成就	142
第五节	全面发展《格萨尔》文化事业,争取新的辉煌	144
第六章	著名《格萨尔》艺人格日尖参访谈录	145
后记		152

Contents



Preface	1
Chapter I Summarization of Gesar	1
Section 1 Connotation and Inheriting Forms of Gesar	2
Section 2 Spread of Gesar	12
Section 3 Intrinsic Characteristics and Themes of Gesar	37
Section 4 Legends of Gesar	40
Section 5 Basic Characteristics of Gesar	43
Section 6 Unique Values of Gesar	50
Section 7 Evolving History and Functions of Gesar	59
Section 8 Prosimetric Epic Ceremony of Gesar	71
Section 9 Prosimetric Artists of Gesar	76
Section 10 Studies of Gesar Prosimetric Artists	90
Chapter II Relevant Assessment of Gesar	103
Section 1 Value Assessment of Masterpieces	104
Section 2 Cultural Historical Origins of Gesar with Relevant Nationalities and Communities and Representative Assessment	108
Section 3 Uniqueness Assessment of Cultural Traditions	109
Section 4 Necessity Assessment of Passing Down the Cultural Forms	110

Chapter III Current Status of Gesar	111
Section 1 Status and Crisis of Endangered Cultural Forms	112
Section 2 Reasons for Endangered Cultural Forms	115
Section 3 Results of Endangered Cultural Forms	118
Chapter IV Plan for Protecting and Developing Gesar	129
Section 1 Overall Objectives	130
Section 2 Key Objectives	130
Section 3 Staged Objectives	131
Section 4 Supporting Measures for Promoting the Cultural Protection of Gesar	136
Chapter V Experts' Appraisal on Gesar	137
Section 1 Tibetan Culture Construction and Forms	138
Section 2 Gesar Represents the Highest Achievement of Ancient Tibetan Folk Culture	139
Section 3 The Intrinsic Characteristic of Folk Literature—Intangible Cultural Heritage	140
Section 4 Great Encouraging Achievements	142
Section 5 To Develop Gesar in An All-round Way and to Make New Splendid Achievements	144
Chapter VI Interview of the Famous Gesar Artist Gerijiancan	145
Postscript	152



第一章

CHAPTER 1

《格萨尔》概述

SUMMARIZATION OF GESAR





第一节 《格萨尔》的内涵及传承形式

Section 1 Connotation and Inheriting Forms of Gesar

大多数读者可能知道《格萨尔》是一部史诗，但除了传唱的本民族和从事相关专业的学者以外，很少有人知道“格萨尔”为何意。

“格萨尔”是藏语音译，单从字面上理解，含有“花蕊”和“强盛”之意。但在这个特定的语境中，格萨尔是一个人名，是这部英雄史诗里的主人公，是一位惩恶扬善、抑强扶弱、救苦救难的民族英雄。

藏族英雄史诗《格萨尔》以主人公“格萨尔大王”为轴线，以各种事件为辐线，波澜壮阔地叙述了古代藏族部落“岭”在其领袖格

萨尔的统领下，历经艰难曲折的重重困境，征服一个又一个强盛的敌对部落，降妖伏魔、惩恶扬善，最终建立起一个强大的帝国——“岭国”，并为广大民众谋取福祉的传奇故事。

《格萨尔》的内容包括三个部分：一是开篇，即格萨尔从天界秉承“因为妖魔鬼怪在四面八方扰乱人民生活，格萨尔要下界去降伏这些妖魔，使人民安居乐业”的历史使命，降生到人间部分。包括天界、诞生、赛马登位；二是征战，即格萨尔降伏妖魔的过程，包括著名的《北方降魔》、《霍岭大战》、《保卫毡

《格萨尔唐卡》



珍藏 in 更庆寺内的巨幅古旧唐卡

